

**Oversigt – åbent møde:**

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**

**Økonomisager**

**Punkt 02 Renovering af skolerne i Sisimiut by**

**Punkt 03 Eventuelt.**

Mødet startet kl. 09.00

Mødet blev afholdt som videokonference

*Deltagere:*

***Atassut***

Søren Alaufesen

Karl Davidsen, Maniitsoq

***Inuit Ataqatigiit***

Katrine Larsen Lennert

***Siumut***

Hermann Berthelsen

Karl Lyberth, Maniitsoq

*Fraværende med afbud:*

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

Det to skolers skoleinspektører deltog i mødet som tilforordnede, så de kan komme med deres synspunkter og at de kan besvare eventuelle spørgsmål.

## **Punkt 02 Renovering af skolerne i Sisimiut by**

*Journalnr. 09.22*

### Baggrund

Medlem af Naalakkersuisut for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke Mimi Karlsen har i brev af 11. november 2009 meddelt, at Qeqqata Kommunia kan overtage ansvaret for renovering af byskolerne i Sisimiut og i den forbindelse følger finanslovens afsatte midler til opgaven med. Disse midler formodes endvidere at blive hævet med ca. 36 mio. kr. med vedtagelsen af Finansloven for 2010.

Departementet for Boliger, Infrastruktur og Trafik har i mail af 14. december 2009 fremsendt udkast til overdragelsesdokument vedr. renovering, om- og tilbygning af Minngortuunnguup Atuarfia og Nalunnguuarfiup Atuarfia. Udkastet indeholder en beløbsramme på 122 mio. kr. i perioden 2007-2018, hvoraf 631.343 kr. er anvendt.

### Regelgrundlag

Såfremt kommunen overtager ansvaret for renoveringen af byskolerne i Sisimiut påtager kommunen sig en væsentlig risiko, hvorfor kommunalbestyrelsen bør tage beslutningen.

I Departementets forslag til Overdragelsesdokument af 12. december 2009 fremgår det, at der er følgende betingelser for byggeriet:

- Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen,
- samt at det firma, som vælges til at udføre arbejdet er hjemmehørende i Grønland, som krævet i Landstingslov nr. 12 af 12. november 2001 om næringsvirksomhed i Grønland.
- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 15 af 5. juli 2007 om udbud af bygge- og anlægsarbejder.

### Faktiske forhold

Daværende Sisimiut Kommune og efterfølgende Qeqqata Kommunia har haft en lang korrespondance omkring renoveringen af byskolerne i Sisimiut. Kommunen har flere gange anført, at de afsatte midler langt fra var tilstrækkelige for renovering af byskolerne i Sisimiut.

I første halvår af 2009 fremsender Hjemmestyret flere forslag vedr. renovering af byskolerne i Sisimiut til Qeqqata Kommunia. I første omgang foreslås den 23. februar 2009 følgende to muligheder:

1. Alle elever samles på Nalunnguuarfiup Atuarfia, hvor der foretages de nødvendige til- og ombygninger.
2. Minngortuunnguup Atuarfia nedlægges som selvstændig skole, men renoveres og ombygges til at huse yngstetrinnet, men Nalunnguuarfiup Atuarfia huser mellemste- og ældstetrinnet for hele Sisimiut by

I anden omgang af 8. april 2009 foreslås endvidere flere løsninger til renovering af de to eksisterende folkeskoler, herunder at kommunen selv administrerer de to renoveringsbevillinger på samlet 85,8 mio. kr. til de to byskoler under ét. Det er dette løsningsforslag, som medlem for Naalakkersuisut bekræfter den 11. november 2009, men nu har forhøjet med 36 mio. kr.

I henhold til Departementets forslag til Overdragelsesdokument af 12. december 2009 synes den væsentlige betingelse umiddelbart at være Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen. Heri fremgår de overordnede rammer for Atuarfitsialak. bl.a.:

### **Inddeling og varighed.**

§ 4 stk. 1

Eleverne organiseres på de enkelte trin i årgangsdelte eller ikke-årgangsdelte klasser og undervises i fagdelte og tværfaglige forløb på skiftende hold sammensat af elever fra en eller flere klasser på det pågældende trin efter den enkelte elevs behov og interesse i forhold til læringsmålene.

Stk. 2 Eleverne vil kunne organiseres i klasser og hold på tværs af trinnene, når elevernes aldersfordeling taler herfor.

Stk. 3 Ved dannelsen af klasser skal der tilstræbes en forholdsmæssig ligelig fordeling af elever, der har grønlandsk som modersmål, som ikke har grønlandsk som modersmål.

### **Specialundervisning og anden specialpædagogisk bestand.**

§ 14.

Til elever, hvis funktionsvanskeligheder er af en sådan art eller omfang, at deres behov for særlig støtte ikke kan dækkes inden for den almindelige undervisning, gives der specialundervisning og anden specielpædagogisk bistand.

### **Undervisningens tilrettelæggelse**

§ 17.

Undervisningens tilrettelæggelse, herunder valg af undervisning- og arbejdsformer, metoder, undervisningsmaterialer og stofudvælgelse, skal i alle fag leve op til folkeskolens formål, formålene for de enkelte trin, formålene for de enkelte fag og fagområder og lærerplanernes angivelser af læringsmål. Undervisningen skal varieres, så den svarer til den enkelte elevs behov og forudsætninger.

### **Den lokale styrelse**

§ 38, stk. 3

Skolestrukturen, herunder antallet af skoler og hver enkelt skoles omfang med hensyn til trin, klasser, specialundervisning og anden specielpædagogisk bistand efter § 14 og udbud af pædagogisk tilrettelagte frivillige aktiviteter.

### **Finansiering.**

§ 47.

Alle udgifter til folkeskolens anlæg, undervisning og drift i øvrigt påhviler kommunerne, for så vidt der ikke er udtrykkelig lovhjemmel for, at udgifterne helt eller delvis påhviler Hjemmestyret eller andre.

Imidlertid fremgår der ikke specifikke kvadratmeterstørrelser m.m., så umiddelbart er det administrationens vurdering, at det er muligt at nøjes med en nødtørftig renovering af Nalunnguarfiup Atuarfia. De umiddelbare undersøgelser tyder på, at denne nødtørftige renovering kan begrænses til vedligeholdelseslignende renoveringer. Disse vil så fald begrænse sig til vinduesudskiftninger, loftlysarmaturer, udskiftning af døre til altangang, etablering af flugtveje til sløjdlokale, udskiftning af gangbro og branddøre.

Udover ovenstående Landstingforordninger og -love skal administrationen gøre opmærksom på, at der pr 1. januar 2007 er kommet et nyt bygningsreglement. Dette betyder, at tidligere overslag på gennemgribende renoveringer formentlig skal opjusteres som følge af yderligere krav til isoleringen og adgangsforhold m.m. Hvis ovennævnte vedligeholdelseslignende renoveringer på Nalunnguarfiup Atuarfia ikke begrænses til ovenstående, er der fare for, at udgifterne hertil kan mangedobles, når de nye krav om handicapadgang og isolering skal overholdes.

Det er i øvrigt værd at notere sig, at overdragelsesdokumentet opererer med, at såfremt der er en elevtilvækst udover 4 spor og 10 klasstrin med en klassekvotient på 26, så skal Grønlands Selvstyre optage forhandling med kommunen om medfinansiering af fremtidig skoleudvidelse.

**Qeqqata Kommunua**  
**Referat af Økonomiudvalgets ekstraordinære møde 01/2010, den 6. januar 2010**

Økonomiske og administrative konsekvenser

I 2001 fik Grønlands Hjemmestyre udarbejdet programoplæg for de grønlandske skoler, der for Vestkysten samlet beløb sig til 982,4 mio. kr. For Sisimiuts to byskoler lød programoplægget for Minngortuunnguup Atuarfia og Nalunnguarfiup Atuarfia på henholdsvis 85,0 mio. kr. og 77,7 mio. kr.

I 2003 offentliggjorde Grønlands Hjemmestyre ved KIIP "Sektorplan for folkeskoleområdet", der indeholdt nye økonomiske scenarier for renovering af byskolerne (og bygdeskolerne). Nu lød udgiften til renoveringen på 588,3 mio. kr. og for Sisimiuts to byskoler henholdsvis 45,9 mio. kr. til Minngortuunnguup Atuarfia og 27,8 mio. kr. til Nalunnguarfiup Atuarfia.

Mens det samlede beløb afsat således faldt fra 982,4 mio. kr. i 2001 til 588,3 mio. kr. i 2003, hvilket svarer til et fald på 40%. For Sisimiuts to skoler var der imidlertid et fald på henholdsvis 39,1 mio. kr. eller 46% for Minngortuunnguup Atuarfia og 49,9 mio. kr. eller 64% for Nalunnguarfiup Atuarfia.

Efterfølgende er beløbene i Finansloven blevet reguleret. For flere skoler i de mindre byer er beløbene blevet større end de oprindelige programoplæg fra 2001.

Således kom renoveringen i Qaanaaq til at koste 47,0 mio. kr. mod programoplæggets 38,0 mio. kr.

I Qasigiannuit er der i Finansloven afsat 42,0 mio. kr. mod programoplæggets 36,0 mio. kr.

I Narsaq er der i Finansloven afsat 61,5 mio. kr. mod programoplæggets 43,0 mio. kr.

I Paamiut er der i Finansloven afsat 46,4 mio. kr. mod programoplæggets 45,0 mio. kr.

I Nanortalik er der i Finansloven afsat 53,0 mio. kr. mod programoplæggets 55 mio. kr.

For de større byer er denne regulering ikke sket i samme omfang.

Således kom renoveringen i Ilulissat (Brønlund-skolen) til at koste 69,4 mio. kr. mod programoplæggets 83,0 mio. kr.

I Qaqortoq er der i Finansloven afsat 77,7 mio. kr. mod programoplæggets 87,7 mio. kr.

I Nuuk er der i Finansloven afsat 69,1 mio. kr. til ASK og 45,1 mio. til Ukaliussaq, mod programmets henholdsvis 110,0 mio. kr. til ASK, 94,0 mio. kr. til Ukaliussaq.

Dog har Mathias Storch skolen i Ilulissat og Nuussuaq skolen i Nuuk fået lidt mere med 66,5 mio. kr. til førstnævnte og 56,7 mio. kr. til sidstnævnte i forhold til programoplæggets henholdsvis 59,0 mio. kr. til Mathias Storch og 51,0 mio. kr. til Nuussuaq.

Grønlands Hjemmestyre/Selvstyre har tydeligvis forsøgt at få de større byer til selv at finansiere noget af skolerenoveringerne selv eller lade byerne til takke med en mindre gennemgribende renovering. Kommunerne har samtidig haft den fornemmelse, at såfremt Hjemmestyrets/Selvstyrets 'tilbud' ikke blev modtaget kom man bagerst i køen og andre skolerenoveringer blev prioriteret.

Selvstyrets seneste forslag til Qeqqata Kommunua lyder således på 122,0 mio. kr. mod programoplæggets 162,7 mio. kr. Programoplægget er endvidere fra 2001 og med en fremskrivning i henhold til prisstigningerne svarer dette i 2009 til 212 mio. kr. Der mangler således 90 mio. kr. for at kunne renovere de to byskoler i henhold til planerne fra 2001. Dertil kommer formentlig manglende prisregulering af de 122,0 mio. kr. i de kommende finanslove.

Hjemmestyret/Selvstyret og kommunen har siden 2001 fået udarbejdet flere overslag for renoveringen af Minngortuunnguup Atuarfia. De seneste overslag fra Masanti eksemplificerer ganske godt problemstillingen.

**Qeqqata Kommunia**  
**Referat af Økonomiudvalgets ekstraordinære møde 01/2010, den 6. januar 2010**

For 101,7 mio. kr. kan man få revet hele den eksisterende skole bortset fra B-796 ned og erstattet med nybygninger. B-796 hvor bl.a. tandlægen holder til, skal så renoveres.

For 76,5 mio. kr. kan man få revet få knap 40% af den eksisterende skole ned og erstattet af nybygninger, mens resten skal renoveres.

For 56,4 mio. kr. kan man nøjes med at bevare og renovere hele skolen, og opføre omkring 500 m<sup>2</sup> nybyggeri.

For de 122,0 mio. kr. forslået af Selvstyret kan man således ikke få gennemrenoveret to byskoler, så de lever op til Ataurfitalak og undgår fornyet renovering de næste mange år.

Daværende Sisimiut Kommune har endvidere brugt et betydeligt millionbeløb på ekstraordinær skolerenovering siden år 2000, så forholdene for lærere og elever har kunnet være nogenlunde tålelige. Det må formodes at blive sparet, når skolerenoveringen på baggrund af de afsatte midler i Finansloven opstartes.

#### Administrationens vurdering

Administrationen gør opmærksom på, at det er en politisk vurdering om 'tilbuddet' fra Grønlands Selvstyre er acceptabelt. Der er ingen tvivl om, at midlerne ikke forslår til de forventninger, der er fra skolelærere, elever og forældre til de to skolars renoveringsbehov i henhold til Ataurfitalak.

Faren ved ikke at acceptere forslaget er, at renoveringen af byskolerne i Sisimiut kommer længere ned på Selvstyrets renoveringsliste. Det betyder, dels fortsatte dårlige fysiske forhold på byskolerne i Sisimiut og i særdeleshed på Minngortuunnguup Atuarfia, og dels at kommunen må formodes at afsætte flere og flere midler i det kommunale budget til skolerenovering/-vedligeholdelse, såfremt forholdene for lærere og elever skal være nogenlunde tålelige i fremtiden.

Såfremt forslaget fra Selvstyret accepteres, så er det administrationens opfattelse, at Finanslovens midler bør prioriteres til en forholdsvis gennemgribende renovering af Minngortuunnguup Atuarfia og en nødtørftig renovering af Naluunguarfiup Atuarfia. Skal begge skoler renoveres gennemgribende, må kommunalbestyrelsen afsætte de resterende 90-100 mio. kr.

Administrationen har på baggrund af Selvstyrets forslag om ny skole sonderet mulighederne for opførelse af en ny skole et andet sted i stedet for et renovere Minngortuunnguup Atuarfia. Det vil betyde, at Minngortuunnguup Atuarfia ikke skal være berørt af byggerod/-larm og midlertidige klasseflytninger til andre steder i flere år. Samtidig kan en ny skole indrettes mere hensigtsmæssigt til sammenligning med renovering af Minngortuunnguup Atuarfia indenfor de givne fysiske rammer. Det vil med andre ord være en fremtidssikret løsning, der også er fornuftig på kort sigt.

Imidlertid er mulighederne i Sisimiut centrum stort set begrænset til området omkring Naluunguarfiup Atuarfia, hvorfor en storbysskole vil være uundgåelig. Ifølge Hjemmestyret/Selvstyret er dette dog "sandsynligvis den samfundsøkonomiske og pædagogiske optimale løsning. Der kan spares på såvel bygningsdrift som på administration. Samtidigt er det nemmere at sikre fuld lærerbemanding og optimal fordeling af eleverne. Området, hvor Minngortuunnguup Atuarfia er beliggende, frigøres til andre formål".

Denne løsning har ikke vundet gehør blandt personalet og skolebestyrelsen på Minngortuunnguup Atuarfia. Der har således i foråret 2009 været afholdt demonstration til fordel for bevarelsen af Minngortuunnguup Atuarfia som en 2-sporet skole.

**Qeqqata Kommunia**  
**Referat af Økonomiudvalgets ekstraordinære møde 01/2010, den 6. januar 2010**

En anden mulighed kunne være en ny skole på Akia, eventuelt som en trinopdelt skole. Heller ikke denne løsning har fået mange tilhængere, men denne løsning har også nogle ulemper i form af afstanden til størstedelen af befolkningen og byens øvrige faciliteter i centrum.

Administrationen er umiddelbart af den opfattelse, at de afsatte midler på Finansloven kan overføres til disse løsninger, men det er ikke undersøgt nærmere. Udover de af Hjemmestyret/Selvstyret anførte fordele ved storbyskolen, så er der også den fordel, at det er et samlet skolevæsen i Sisimiut, der internt må prioritere, hvordan og hvilke lokaler der skal nybygges og renoveres. Dermed undgås at den ene skole prioriteres frem for den anden.

### **Indstilling**

Det foreslås, at uddannelses-, kultur- og fritidsudvalget og økonomiudvalget indstiller, at kommunalbestyrelsen afgør

**om** Qeqqata Kommunia på langt sigt fortsat skal bibeholde Minngortuunnguup Atuarfia og Nalunnguarfiup Atuarfia i Sisimiut by

**om** Qeqqata Kommunia skal underskrive overdragelsesdokumentet vedr. renovering, om- og tilbygning af Minngortuunnguup Atuarfia og Nalunnguarfiup Auarfia, og dermed foretage en forholdsvis gennemgribende renovering af Minngortuunnguup Atuarfia og en nødtørftig renovering af Nalunnguarfiup Atuarfia.

### **Afgørelse**

Indstillingen tiltrådt.

**at** Qeqqata Kommunia på langt sigt fortsat skal bibeholde Minngortuunnguup Atuarfia og Nalunnguarfiup Atuarfia i Sisimiut by

**at** Qeqqata Kommunia skal underskrive overdragelsesdokumentet vedr. renovering, om- og tilbygning af Minngortuunnguup Atuarfia og Nalunnguarfiup Auarfia, og dermed foretage en forholdsvis gennemgribende renovering af Minngortuunnguup Atuarfia og en nødtørftig renovering af Nalunnguarfiup Atuarfia.

### **Bilag**

1. Ejendoms- og Beredskabsstyrelsens brev af 23. februar 2009
2. Landsstyremedlem Tommy Marøs brev af 8. april 2009
3. Medlem af Naalakkersuisut Mimi Karlsens brev af 11. november 2009
4. Udkast til Overdragelsesdokument af 01.12.2009

### **Punkt 03 Eventuelt**

Intet.

Mødet slut kl. 11.08